

4. (0 – 21) (Zadanie z edycji 2015/2016) Zaznacz znakiem X w tabeli właściwą odpowiedź: prawda (P) czy fałsz (F).

DZIEKOWAĆ ‘wrażać wdzięczność; składać dzięki’. Jest to stare zapożyczenie o znaczeniu religijnym (*Deo gratias facere*) z okresu chrystianizacji Czech (900-950) ze stwniem. *dankôn*, przekazane następnie polszczyźnie w czasie misji ewangelizacyjnej. Podobną genezę ma rzeczownik **dzięki** (stwniem. *dank*), który w stpol. występował również w lp. r.m. **dzięk** lub l.p. r.ż. **dzięka**. Por. niem. *Dank*, ang. *thanks*. [...] Od **wdzięk** pochodzi czasownik **wdzięczyć** ‘dodawać wdzięku’, por. np. „Cnota wdzięczy, cnota wieńczy” (I. Krasicki), oraz ‘przymilać’, np. „Panicz niby czuły, tak się do mnie wdzięczy, jak do mej szkatuły” (S. Trembecki); por. także pochodne: **odwdzięczyć się, zawdzięczać**. Generalnie zatem najważniejsze historyczne przekształcenia czasownika **dziękować** polegały na swoistej desakralizacji, tzn. na przeniesieniu z terminologii chrześcijańskiej, religijnej do polszczyzny ogólnej. Na uwagę zasługują XIX-wieczne formacje poetyckie: **wdziękini** ‘kobieta pełna wdzięku’ por. „Wstydił się świętych westehnień, co zrobił ukradkiem wpośród wesółych wdziękiń na dworze i w mieście”(W. Syrokomla), oraz **wdziękosława** – nazwa lilii, odpowiednik łac. *gloriosa*. Ponownym, późniejszym, bo XV-wiecznym i bezpośrednim zapożyczeniem z niem. *Dank* jest **dank** ‘nagroda, pierwszeństwo’; ‘wdzięczność’, por. „Między wszystkimi co gonili, najpierw dank odniósł i pierwszy klejnot wziął koniuszy księcia Pruskiego” (Ł. Górnicki); *miejcież dank*.

stwniem. – staro-wysoko-niemiecki
stpol. - staropolski

na podstawie: K. Długosz - Kurczabowa, *Wielki słownik etymologiczno-historyczny języka polskiego*, Warszawa 2008.

| | P | F |
|--|---|---|
| Wyrażenie <i>cnota wdzięczy</i> oznacza <i>cnota dodaje wdzięku</i> . | | |
| Język polski przejął zapożyczenie <i>dziękować</i> bezpośrednio ze staro-wysoko-niemieckiego. | | |
| Słowo <i>wdzięk</i> nie pochodzi od słowa <i>wdzięczyć</i> . | | |
| Desakralizacja nie jest przeniesieniem słowa z polszczyzny ogólnej do terminologii religijnej. | | |
| <i>Wdziękosława</i> i <i>wdziękini</i> są świadectwem desakralizacji zapożyczenia ‘dziękować’. | | |
| Bezpośrednie zapożyczenie z niemieckiego <i>dank</i> miało miejsce dwukrotnie w historii języka polskiego. | | |
| Staropolski rzeczownik <i>dzięki</i> występował w dawnej polszczyźnie wyłącznie w liczbie mnogiej. | | |

5. (0-16) Rozdziel i przepisz poprawnie fragmenty "Pana Tadeusza" Adama Mickiewicza, zawierające pomieszane opisy Telimeny i Zosi. Każdy opis składa się z 12 wersów. Pierwszy wers każdego z opisów został pogrubiony.

**Przypadkiem oczy podniósł, i tuż na parkanie
Weszła nowa osoba, przystojna i młoda.**

Stała młoda dziewczyna... Białe jej ubranie
Włos w pukle nie rozwity, lecz w węzłki małe
Pokręcony, schowany w drobne strączki białe,
Krótkie, w rękę kręciła wachlarz dla zabawki
Wysmukłą postać tylko aż do piersi kryje,
Jej zjawienie się nagłe, jej wzrost i uroda,
Jej ubiór zwrócił oczy; wszyscy ją witali:
W takim Litwinka tylko chodzić zwykła z rana,
Odsłaniając ramiona i łabędzią szyję.
W takim nigdy nie bywa od mężczyzn widziana:

Kibić miała wysmukłą, kształtną, pierś powabną,
Prócz Tadeusza, widać, że ją wszyscy znali.
Więc choć świadka nie miała, założyła ręce
(Bo nie było gorąco); wachlarz pozłocisty
Na piersiach, przydawając zasłony sukience.
W pukle, i przeplatane różowemi wstęgi.
Suknię materyjalną, różową, jedwabną,
Powiewając, rozlewał deszcz isker rzęsisy.
Świecił się, jak korona na świętych obrazku.
Gors wycięty, kołnierzyk z korónek, rękawki
Dziwnie ozdabiał głowę, bo od słońca blasku
Głowa do włosów, włosy pozwijane w kręgi,

6. (0-21). Przepisz tekst, poprawiając błędy.

Syrena

Posłuchajciesz opowieści,
Co sie w głowie strudem mjeści.
Pewien żeglaż rzek syrenie:
Tylko z tobą sie orzenie.
Czy podfala, czy nafali,
Czyż jest blisko, czy woddali,
Chciał bym zawsze ciebie tólic,
Gniastko z wodorostuf ówić.

Curz syrena mu odzekała?
Naipierf raka skromńe spjekła
(Lecz rak niebył zahwycony,
Bo on tagże szókał rzony).
Wreście muwi do rzeglarza:
Tfe óczucie mnje przerarza.
Gdybyś był delfinem, morze
Popłynęli byśmy w morze.
Ty maż ogon rozdwojony,
Wienc podobnej szókaj rzony.

7. (0-8) Rozwiąż zagadki.

| | |
|--|--|
| A. Egzotyczne zwierzę, którego domagała się w prezencie Klara od Papkina. | E. Przyprawa, której dwa ziarnka miały otrzymać od Guślarza duchy dzieci. |
| B. Zakwita tylko raz w noc świętojańską w polskiej baśni. | F. Nikt ich nie kupił. Zapłonęły na końcu baśni Andersena. |
| C. Roślina "jak śnieg biała" rosnąca na Litwie. | G. Romeo nie otrzymał go na czas. |
| D. Alina nazbierała ich więcej niż Balladyna. | H. Roland miał zadać w niego, by wezwać pomoc. |